

Getinge GSS67F  
Esterilizador de **baixa temperatura**

GETINGE GROUP



Parte da nossa gama Centric

---

## Poupança de 50% no tempo de processamento – e um rendimento ainda maior

---

Pode esperar uma poupança de até 50% no tempo de processamento (30% quando é utilizado um processo de vapor normal).

O Getinge GSS67F representa uma enorme evolução para qualquer hospital. Com as poupanças no tempo de processamento e uma maior capacidade de carga comparativamente aos esterilizadores de baixa temperatura da mesma classe, este novíssimo esterilizador não só oferece o prazo de entrega mais rápido, como também o funcionamento mais simples e económico através da combinação de dois métodos de esterilização no mesmo produto.



**O Getinge GSS67F oferece uma combinação de dois processos num produto**

GETINGE  
GETINGE GROUP

The control panel features a central color LCD screen displaying a menu. To the right of the screen are two analog pressure gauges. Below the screen are two rotary switches and a prominent red emergency stop button.



# Obtenha muito mais com muito menos

## Corte nos custos

O Getinge GSS67F reduz as suas necessidades energéticas em 35% e o consumo de água até 70%. Estas economias acumulam-se rapidamente, proporcionando um rápido retorno do investimento.

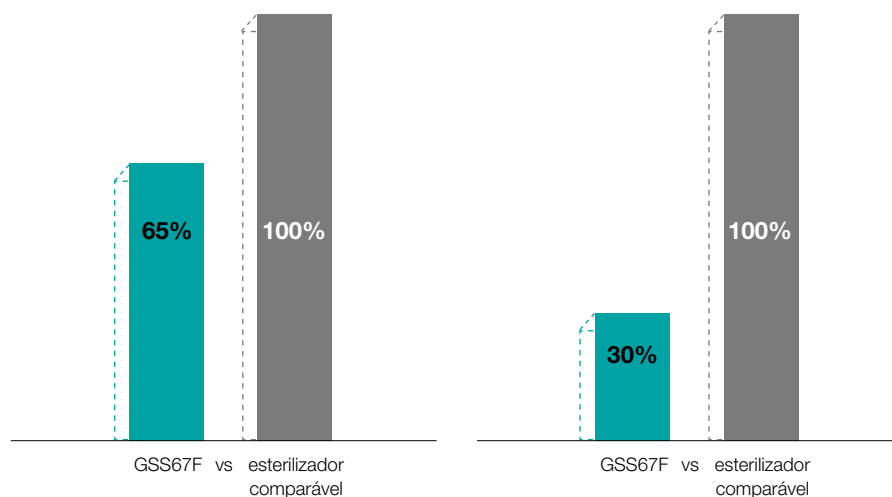
## Reduza o seu impacto

Diminuir os seus consumos de recursos não é apenas melhor para o seu orçamento, também é melhor para o ambiente. Como o Getinge GSS67F utiliza menos recursos do que os outros esterilizadores a vapor e formaldeído de baixa temperatura (LTSF), você pode melhorar o seu perfil ambiental enquanto poupa dinheiro. É melhor para todos.

Consumo energético

Consumo de água

Peça ao seu representante Getinge que lhe mostre quanto pode poupar, baseado na nossa ferramenta de cálculo de ciclo de vida.



Mostra a quantidade de energia que você pode economizar com o novo Getinge GSS67F em comparação com os esterilizadores LTSF convencionais.

Mostra a quantidade de água que economiza – graças à nova solução de recirculação da água de refrigeração – comparativamente com os esterilizadores LTSF convencionais.

---

## Processamento de **endoscópios** e da maioria dos **instrumentos cirúrgicos** no mesmo esterilizador

---



O facto de incluir a esterilização de alta e de baixa temperatura na mesma máquina proporciona excelentes oportunidades de poupança de espaço e de dinheiro.

O Getinge GSS67F efetua a esterilização química com recurso a vapor e formol (formaldeído dissolvido em água) – um método seguro e já com muitas provas dadas.

Um exemplo dos instrumentos para os quais o Getinge GSS67F é perfeito são os endoscópios flexíveis. Como os endoscópios flexíveis se podem danificar a temperaturas superiores a 55 °C, só podem ser utilizados esterilizadores tecnicamente fiáveis e aprovados para esterilização a baixa temperatura

### **Elevada capacidade que pode ser usada para a maioria dos produtos**

Uma das principais vantagens da combinação da esterilização a alta e baixa temperatura é a enorme flexibilidade que proporciona.

Para a maioria dos departamentos de esterilização, esta combinação de esterilização a alta e baixa temperatura irá permitir um maior rendimento geral comparativamente a qualquer solução autónoma de baixa temperatura.





---

# Qualidade

## em todos os detalhes

---

- **Disponibilidade mais rápida do instrumento**

O tempo de processamento é de até 66% mais rápido, proporcionando um rendimento máximo. Graças ao arranque automático, o esterilizador está pronto a ser utilizado quando necessário.

- **Interface de utilizador CENTRIC totalmente nova**

Interface altamente inovadora garante operação fácil e intuitiva. Funcionalidade total, com ou sem luvas.

- **Aumentar a capacidade de carga sem aumentar o espaço**

Uma câmara mais alta – complementada por um desenho exclusivo de porta deslizante – oferece um aumento de até 33% mais capacidade de carga.

- **Economize dinheiro e o meio ambiente**

Utiliza até 70% menos água e 35% menos energia do que os esterilizadores comparáveis.

- **Segurança intransigente**

Cumprimento total das normas e padrões aplicáveis em todo o mundo.

- **Sempre ligado**

Monitoriza e grava todos os dados de desempenho do ciclo – com acesso instantâneo através da interface do utilizador CENTRIC. Os registos podem ser impressos, armazenados e lidos por soluções de rastreabilidade.

- **Tempo de funcionamento máximo**

Robusto e bem projetado. Desenho modular, para fácil ao serviço e rápida substituição de componentes.

- **Desenho higiénico e fácil de limpar**

Superfícies em aço inoxidável polido de alta qualidade, com cantos lisos e arredondados, poucas costuras e uma porta embutida tornam a limpeza mais rápida e fácil. O painel é feito de Corian, um material sólido, não poroso, frequentemente usado em aplicações médicas.

- **Portas de abertura vertical**

Usando melhor o espaço físico.



### Sistema fechado

O Getinge GSS67F possui, na frente, um suporte com injetor, para a garrafa de formol. É fácil observar o conteúdo

da garrafa antes da utilização. É ativado um alarme quando a garrafa está vazia.

# Nós sabemos que a nossa interface do utilizador é boa porque **vocês nos ajudaram a** desenhá-la

CENTRIC é um sistema inovador, intuitivo e centrado no utilizador. O que não é surpreendente, porque pedimos aos nossos clientes opiniões para apoiar o nosso processo de desenho. O resultado é uma experiência de utilizador positiva, construída com base numa compreensão da situação dos nossos clientes.

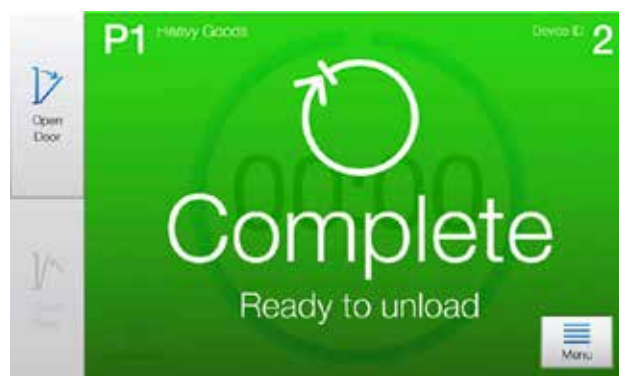
O CENTRIC exibe as principais informações – incluindo o tempo de processo restante ou as opções de inicialização – de forma clara e lógica. A operação é intuitiva, direta e fácil de aprender

ajustando o tempo necessário para a formação. E a exibição clara e organizada de dados de mercadorias e estado do processo fornece as informações certas no momento certo.

Os ecrãs de alta resolução são fáceis de ler para que a equipa possa ver e monitorizar o processo à distância, melhorando assim a satisfação e produtividade do utilizador. Com o CENTRIC, a Getinge dá mais um passo em frente no fornecimento de soluções inovadoras e integradas com o foco no utilizador.



Situação num piscar de olhos. Fácil ver o tempo restante, mesmo à distância.



O CENTRIC fornece informações claras e organizadas – apenas o que normalmente precisa saber em qualquer etapa específica, nada mais.



O CENTRIC fornece ajuda online clara e fácil de entender para solução de problemas ou acesso a recursos avançados.



Cada alarme disparado vem com instruções claras no ecrã para a ação a tomar. Sem confusão, sem tempo perdido.





**reddot award**  
winner

*Com a interface de utilizador CENTRIC, (vencedora do prémio Red Dot Design), a Getinge dá um passo em frente ao fornecer soluções inovadoras e integradas focadas no utilizador, levando a uma melhoria significativa na eficiência do processo.*



## Concebido a pensar nos aspetos ambientais

Na Getinge, estamos empenhados em contribuir para uma sociedade sustentável. Trabalhamos especificamente no sentido de otimizar o nosso consumo de energia e de recursos naturais, de minimizar as nossas emissões para a atmosfera e de reduzir o impacto ambiental da nossa gestão de resíduos.

O compromisso ambiental da Getinge não termina com a entrega do produto, mas inclui o ciclo de vida completo do produto. Para conseguir a máxima eficácia ecológica, temos em conta todos os aspetos ambientais da totalidade do ciclo de vida, incluindo as fases de desenvolvimento

do produto, de administração operacional da fábrica, dos processos de produção, da distribuição, da utilização prevista do produto e, finalmente, à sua eliminação.

### **Naturalmente biodegradável**

O formaldeído é natural e rapidamente biodegradável, pelo que não representa qualquer perigo ambiental nos níveis de descarga relacionados com os esterilizadores. Na atmosfera, o formaldeído é degradado por reações fotoquímicas e a sua meia-vida é de apenas algumas horas. Neste aspeto difere de muitos outros químicos, pois não contamina a natureza.

---

# Vigie o seu investimento **sempre**

---

## Getinge Online

O Getinge Online é um serviço encriptado exclusivo que torna as informações do seu equipamento acessíveis a partir de computadores online ou smartphones. Esta ligação segura cobre dados de desempenho históricos e em tempo real, notificações de solução de problemas e ajuda passo a passo para resolver problemas rapidamente.

Com acesso fácil aos dados, as rotinas de trabalho são simplificadas, aumentando o tempo de atividade.



*O Getinge Online permite uma resolução de problemas rápida e pró-ativa, para manter a sua operacionalidade.*

## T-DOC

T-DOC é a solução líder mundial no domínio da rastreabilidade e gestão de ativos da Getinge, com a capacidade de satisfazer todas as necessidades de produção de esterilizados. Com uma rastreabilidade total do ciclo de vida dos instrumentos e endoscópios, o T-DOC garante a entrega correta, no momento e no local certos - ao doente certo.

O T-DOC permite o planeamento da produção na central de esterilização de acordo com as operações agendadas, otimizando o fluxo de trabalho de esterilização. Ao efetuar a interligação com todos os tipos de sistemas hospitalares, o T-DOC permite fornecer gráficos otimizados para casos de doentes específicos, incluindo consumíveis e os próprios produtos, o planeamento do financiamento e a elaboração de relatórios avançados, bem como a eficiência económica e segurança do doente.



*Garanta a total rastreabilidade do doente com o T-DOC.*

---

# Tudo o que necessita para um **fluxo suave** de materiais

---

Graças ao seu formato pequeno e adesão aos padrões internacionais, o novo esterilizador de baixa temperatura Getinge GSS67F integra-se facilmente na maioria das unidades de esterilização existentes. Os nossos especialistas terão todo o gosto em rever as suas necessidades e a a atual configuração, e projetar uma solução personalizada que permita atualizar o seu sistema - aumentando a produtividade - a baixo custo e com o mínimo de interrupções.

## Gama completa de acessórios

Para garantir melhores rotinas para controlo de infeções, alta eficiência e um local de trabalho ergonómico, deverá ter-se em conta toda a circulação dos produtos esterilizados. É por esse motivo que a Getinge oferece uma gama completa de acessórios, perfeitamente adequados ao nosso equipamento, para pré-limpeza, inspeção, embalagem, armazenamento e distribuição, permitindo um fluxo eficiente e contínuo de produtos esterilizados.

## Um sistema de carga para cada caso

Sistemas completos, eficientes, económicos e ergonómicos para manuseamento de cestos e contentores. Quer sejam automáticos ou manuais, adaptamos cada detalhe para facilitar o seu trabalho e o tornar mais eficiente - atendendo às necessidades do serviço de esterilização, quer tenha um esterilizador ou dez.



## Carros de carga Getinge SMART Carga e descarga automática

A nossa última inovação é baseada num conceito ergonómico para o carregamento e distribuição eficiente de mercadorias com a mais alta higiene e usabilidade. Possui funcionalidade de carrinho topo de gama em todos os detalhes, desde a escolha de materiais e superfícies até à manobrabilidade, limpeza e ergonomia. São equipados com uma função de carregamento semi-automática que faz o carregamento manual ou descarregamento de mercadorias quase sem esforço. A transmissão elétrica, PowerDrive, ajuda-o a empurrar ou puxar o carrinho - especialmente útil quando se movem cargas pesadas paradas.

O carregador / descarregador automático GL64 da Getinge é um sistema totalmente automático para carregar/descarregar mercadorias de um esterilizador Getinge GSS67F. O sistema otimiza o manuseamento de produtos sem necessidade de supervisão direta de um utilizador. O carregador/d Descarregador automático permite um fluxo de trabalho ergonómico para os colaboradores, na medida em que evita o manuseamento manual dos produtos.

## Uma gama completa de consumíveis

Estes estão especialmente formulados para maximizar o desempenho do seu equipamento Getinge. O Getinge GSS67F é totalmente compatível com os nossos testes Getinge Assured Bowie-Dick, que recomendamos seja utilizado com o seu novo esterilizador.



Carregador e descarregador automático para prateleiras (GL64SR).



Carregador e descarregador automático para cestos (GL64B).



Carrinhos de carregamento/descarregamento SMART.

---

# Agora pode **descansar**, sabendo que nós vigiamos

---

**Não importa quão** grande ou complexa é a sua operação, oferecemos um pacote que se adapta ao seu fluxo de trabalho, minimiza o tempo de inatividade e controla os custos.



## Getinge – sempre disponíveis para o ajudar

Quer esteja a adquirir um novo Getinge GSS67F ou uma central completa, estamos disponíveis para ajudar. Oferecemos uma variedade de pacotes de assistência Getinge Care para garantir que o seu equipamento esteja sempre a funcionar ao mais alto nível e consiga o máximo tempo de vida útil. Os profissionais certificados da Getinge oferecem uma cobertura local rápida com o apoio dos nossos peritos de classe mundial, para garantir a máxima operacionalidade e a mínima despesa total.

O programa de assistência Getinge Care inclui uma solução ideal para si. Contacte um representante da Getinge e peça mais informações sobre todas as opções de assistência.

## Getinge Academy – a formação certa no momento certo

A Getinge Academy oferece formação para assistência, aplicação e técnica ou qualquer outra formação de que necessite. Oferecemos cursos básicos especialmente concebidos para as necessidades dos seus colaboradores, ministrados numa das instalações da Getinge Academy ou nas suas instalações. Também oferecemos formação através da Internet.





# Informações técnicas

## Configurações

	6710	6713
Largura do compartimento, mm	660	660
Altura do compartimento, mm	700	700
Profundidade do compartimento, mm	1000	1300
Volume do compartimento, porta única/dupla, l.	481/468	621/609
Capacidade dos cestos, unidades*	6	9
Capacidade STU, unidades**	6	8

\* Tamanho do cesto SPRI: 585x395x195 mm (CxLxA)  
ISO: 600x400x200 mm (CxLxA)

\*\*Tamanho STU: 600x300x300 mm (CxLxA)

### O Getinge GSS67F foi concebido para cumprir os seguintes requisitos e normas:

- Diretiva relativa a dispositivos médicos 93/42/CEE tal como alterado pela Diretiva 2007/47/CE
- Diretiva para máquinas 2006/42/CE
- Diretiva relativa a produtos de baixa tensão 2006/95/CE
- Diretiva EMC 2004/108/CE
- Diretiva relativa a equipamento sob pressão 97/23/CE
- Esterilização – Esterilizadores a vapor – Esterilizadores grandes EN 285 + A2
- Esterilização – Calor húmido – Validação e controlo de rotinas EN ISO 17665-1
- Requisitos de segurança – Requisitos particulares para esterilizadores usados para tratamento de materiais médicos nos cuidados de saúde ou nos campos laboratoriais, veterinários e farmacêuticos EN IEC 61010-2 - 040
- Requisitos EMC – Requisitos gerais para medição, controlo e uso laboratorial EN 61326-1 e IEC 61 326-1
- Dispositivos médicos - Sistemas de gestão da qualidade – Requisitos para fins regulamentares EN ISO 13485
- Sistemas de gestão ambiental – Requisitos com orientação de utilização EN ISO 14001:2004
- IEC / EN 61010-1 Equipamento elétrico para medição, controlo e uso laboratorial
- EN 14180:2003 e esterilizadores para fins médicos - Esterilizadores LTSF A2:2009
- EN 15424:2006 e esterilização - Desenvolvimento, validação e controlo de rotinas ISO 25424:2009 Esterilização LTSF

# Planeando uma nova Central?

## Fale connosco

Se estiver a pensar numa nova Central de Esterilização, é boa ideia entrar em contacto com a Getinge antes de começar. Graças à nossa vasta experiência e uma ampla variedade de aplicações, os nossos especialistas podem ajudá-lo com propostas detalhadas para tudo, desde a melhor colocação do seu esterilizador Getinge GSS67F LTSF até um departamento de esterilização completo com a máxima eficiência e o mais baixo custo total de propriedade.

A nossa proposta será adaptada às necessidades do seu hospital. Para isso, recorreremos à nossa sofisticada ferramenta de cálculo, Getinge Optimizer, que tem em conta todos os parâmetros possíveis aquando do cálculo dos requisitos e da recomendação da melhor combinação de equipamento, ajudando a evitar custos desnecessários devido a um excesso de capacidade ou a congestionamentos.

Basta pedir mais informações a um representante da Getinge.

---

## GETINGE GROUP

Getinge Group Portugal Ltd.  
Rua Poeta Bocage, 2 – 2ºG  
Telheiras 1600-233 Lisboa  
Portugal

[www.getinge.com](http://www.getinge.com)

---

**MAQUET**  
GETINGE GROUP

**ARJOHUNTLEIGH**  
GETINGE GROUP

**GETINGE**  
GETINGE GROUP

A Getinge é fornecedora global de soluções inovadoras para salas de operações, unidades de cuidados intensivos, departamentos de esterilização e instituições de ciências da vida. Graças à nossa experiência pessoal e a parcerias sólidas com especialistas clínicos, profissionais de saúde e especialistas de electromedicina, melhoramos a vida das pessoas, hoje e no futuro.